



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Avenue  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Northern Contaminated Site Program  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Avenue  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

|                                                                                                                                                   |                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Title - Sujet</b><br>Keith Bay DEW Line Site Remediation                                                                                       |                                              |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EW699-160639/B                                                                                    | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>001      |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>pwgsc EW699-160639                                                                     | <b>Date</b><br>2016-01-05                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$NCS-012-10655                                                                         |                                              |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>NCS-5-38082 (012)                                                                                              | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2016-02-10</b>                                        |                                              |
| <b>Time Zone</b><br>Fuseau horaire<br>Central Standard Time<br>CST                                                                                |                                              |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes                                                                              |                                              |
| <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/> |                                              |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Sarna (NCS), Crystal                                                               | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>ncs012 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(204) 298-2742 ( )                                                                                      | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(204) 983-7796 |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>                           |                                              |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|                                                                                                                                                                                                                                                                |                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>                                                                                                                                                                                                                    | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>                                                                                                                                                       |                                              |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>                                                                                                                                                                             |                                              |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |                                              |
| <b>Signature</b>                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Date</b>                                  |

La modification no. 001 est apportée pour modifier l'invitation à soumissionner EW699-160639/B comme suit:

- Prolonger la date de clôture des soumissions;
- Rédélivrer 2 (deux) document PDFs qui étaient inaccessibles sur le demande de soumissions initiale;
- Aviser les soumissionnaires de la réunion des soumissionnaires;
- Corriger les erreurs typographiques mineurs.

1) LA DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES SOUMISSION EST REVISÉ À:  
**02h00 PM (HNC) mercredi, le 10 février, 2016**

Si votre soumission nous a déjà été transmise et que vous souhaitez la réviser, vos révisions doivent nous parvenir sous scellé et être reçues par l'Unité de réception des soumissions indiquée à la page 1 avant la date de clôture. Le numéro de soumission ainsi que la date de clôture doivent être inscrits sur l'enveloppe scellée.

2) Faire référence aux documents supplémentaires ajoutées :

- Rapport d'examen préalable environnemental
- Évaluation environnemental de site Phase III

3) Faire référence à la section « Instruction Particuliers »

INSÉRER : « **IP16 RÉUNION DE SOUMISSIONNAIRES**

Il est recommandé que le soumissionnaire ou un représentant de ce dernier assiste à la réunion de soumissionnaires. Des dispositions ont été prises pour la réunion de soumissionnaires qui se tiendra par vidéoconférence au 12 janvier, 2016 débutant à 09h00 HNR.

Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante au plus tard le 8 janvier 2016, pour confirmer leur présence et fournir le nom de la ou des personnes qui assisteront à la réunion de soumissionnaires. Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la réunion de soumissionnaires sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification. »

4) Faire référence à la section « Période de validité des soumissions » :

SUPPRIMER :

« 2. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. de l'IP12 est acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada poursuivra alors sans tarder l'évaluation des soumissions et les processus d'approbation.

3. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. de l'IP12 n'est pas acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada pourra alors, à sa seule discrétion »

INSÉRER :

« 2. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. de l'IP12 est acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada poursuivra alors sans tarder l'évaluation des soumissions et les processus d'approbation.

3. Si la prorogation mentionnée à l'alinéa 1. de l'IP12 n'est pas acceptée par écrit par tous les soumissionnaires qui ont présenté une soumission, le Canada pourra alors, à sa seule discrétion »

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**